

DIN EN ISO 23999



ICS 97.150

Ersatz für
DIN EN ISO 23999:2018-12

**Elastische Bodenbeläge –
Bestimmung der Maßhaltigkeit und Schüsselung nach Wärmeeinwirkung
(ISO 23999:2021);
Deutsche Fassung EN ISO 23999:2021**

Resilient floor coverings –
Determination of dimensional stability and curling after exposure to heat (ISO 23999:2021);
German version EN ISO 23999:2021

Revêtements de sol résilients –
Détermination de la stabilité dimensionnelle et de l'incurvation après exposition à la chaleur
(ISO 23999:2021);
Version allemande EN ISO 23999:2021

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 23999:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile, Laminat- und modulare mechanisch verriegelnde Bodenbeläge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN (Belgien) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 054-04-05 AA „Elastische Bodenbeläge“ im DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 24342 siehe DIN EN ISO 24342

Dieses Dokument enthält in Anhang A unter A.6 eine Nationale Fußnote, die ergänzende oder erläuternde Hinweise zur Anwendung des Dokuments gibt.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 23999:2018-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Querverweise innerhalb des Dokuments aktualisiert;
- b) Abschnitte über die Berechnung der Maßhaltigkeit und der Schüsselung nach diesem Verfahren aktualisiert;
- c) informativen Anhang A mit genaueren Berechnungen aktualisiert;
- d) Literaturhinweise aktualisiert;
- e) Dokument redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 51962: 1971-08, 1977-05

DIN EN 434: 1994-11

DIN EN ISO 23999: 2012-04, 2018-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 24342, *Elastische und textile Bodenbeläge — Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten*

Deutsche Fassung

Elastische Bodenbeläge —
Bestimmung der Maßhaltigkeit und Schüsselung nach
Wärmeeinwirkung (ISO 23999:2021)

Resilient floor coverings —
Determination of dimensional stability and curling after
exposure to heat (ISO 23999:2021)

Revêtements de sol résilients —
Détermination de la stabilité dimensionnelle et de
l'incurvation après exposition à la chaleur
(ISO 23999:2021)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Oktober 2021 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	6
4.1 Maßhaltigkeit	6
4.2 Schüsselung	6
5 Prüfeinrichtung	7
5.1 Wärmeschrank	7
5.2 Auflageplatten	7
5.3 Messgerät	7
5.3.1 Messvorrichtung	7
5.3.2 Messschraube	7
5.3.3 Starre Platte	8
5.3.4 Quadratische Schablone	8
5.3.5 Prüfblock und Messuhr (geeignet für die zu messende Platten- oder Plankengröße)	9
5.3.6 Kalibrierte Unterlegplatte oder Distanzhalter	10
5.4 Kerbvorrichtung	11
6 Prüfkörper	11
6.1 Allgemeines	11
6.2 Breite der Planke	11
7 Konditionierung	12
8 Prüfverfahren	12
8.1 Herstellung der Prüfkörper	12
8.2 Ausgangsmessung	13
8.2.1 Schüsselung	13
8.2.2 Längenmaße	13
8.3 Wärmeeinwirkung	13
8.4 Wiederholtes Konditionieren	14
8.5 Abschließende Messung	14
8.5.1 Allgemeines	14
8.5.2 Schüsselung	14
8.5.3 Längenmaße	14
9 Berechnung und Angabe der Ergebnisse	14
9.1 Für die Schüsselung	14
9.2 Für die Maßhaltigkeit	15
9.3 Für Längenmaße	16
10 Prüfbericht	17
Anhang A (informativ) Messung wärmebedingter Maßänderungen	18
A.1 Allgemeines	18
A.2 Konditionierungszeit	18

A.3	Ausgangsmessung	18
A.4	Standardzeiten für die Wärmeeinwirkung.....	18
A.5	Größenmessung der heißen Probe.....	18
A.6	Lineare Maßänderung unter Wärmeeinwirkung.....	19
	Literaturhinweise.....	20

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 23999:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile, Laminat- und modulare mechanisch verriegelnde Bodenbeläge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2022, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2022 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 23999:2018.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 23999:2021 wurde von CEN als EN ISO 23999:2021 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219, *Floor coverings*, in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Komitee für Normung (CEN), Technisches Komitee CEN/TC 134, *Elastische, textile, Laminat- und modulare mechanisch verriegelnde Bodenbeläge*, in Übereinstimmung mit der Vereinbarung zur technischen Zusammenarbeit zwischen ISO und CEN (Wiener Vereinbarung) erarbeitet.

Diese dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe (ISO 23999:2018), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen sind folgende:

- Querverweise innerhalb des Dokuments wurden aktualisiert;
- Aktualisierung der Abschnitte über die Berechnung der Maßhaltigkeit und der Schlüsselung nach diesem Verfahren;
- Aktualisierung des Anhangs A mit genaueren Berechnungen.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.